

برنجی سنه ۱۰۶ نومرو هر کون صبا حلی نشر اولنور انسا نیته خادم دینی سیاسی عثمانلی غزته سیدر



صاحب و مدیر مسئولی

قبرسلی درویش وحدتی

امور تحریریه ایچون مدیر مسئوله

مراجعت اولنور

آدره سی :

یره باتانده ساقی بک فطبعه سی

فولکلور

۱۳۲۴

ابونه فینانی
ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هرسک مصر ، قبرس
و کرید ایچون
سنه ۱۶۲۰ آلتی ایلغی ۷۰
غروشدرد
استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸
غروش

اتحاد محمدی جمعیتک مروج افکاریدر

۳ نیسان ۱۶۲۵ نیسان ۱۹۰۹

جمعه

۲۵ ربیع الاول ۱۳۲۷

اتحاد محمدی ده، بودنی اولان جمعیت مقدسه ده
ارایان حیمکاران و دینداران ملنتر. سزک
نظر کرده محقر اولان اوساده دلان بزم
نظر مزده که بیوک قوماندانلردن، فقط دینده
ضمف اولان قوماندانلردن یوز بیک کره
اولادر. یازدار اولسون اتحاد محمدی جمعیت
مقدسه می!

باشام! او «عموم» که اشاغلرنده - معاذالله
تعالی - ارنجایعون وظلم و استبداد اربابنه
عودت وقوت و رملک مقصدیله تشکلی ایش
اولملری ملحوظلدر «دنیلور.

۲۹ مارت سنه ۳۲۵ ده: دوسابق تانیک
همنبله برانقلاب شرعی مبدانه کتیرن عساکر
اسلامیه و عثمانیه کیملدر، بیلورمیسکنز؟
ایشته اوسزک مرتجع ظن ایتدیککنز اتحاد
محمدی جمعیت مقدسه می اوغرنده جانلرنی
بر یاره بیه صابقی کر چکلیکنده بولغیان
ارسلان یاورولریدر. فقط بونلر، عجبا مرتب
برشی می ایدی؟ حاشا! اونی ترتیب ایدن
قوة قاهره منویه ایدی که: او عسکرلرک کوکلرند
برانش عشق اولوب، انلری جابر جابر
یا قیوردی.

آه باشام! اوقوه قاهره منویه نیکه اولدیفنی
بیامش اولسک، و اتحاد محمدینکده اونورله
یاتوب قاورلمقده و دائماً حقیقه طوغری خطوره
آتمقده بولندیفنی تقدیر بیورمش اولسک،
سنده همان بوجیمتک سنجاقداری اولمی جانکه
منت بیلیرسک، لکن چه سود!

ایا محمود مختار باشا، سن که: یونان عمار-
به سنده حقیق برعسکر اولدیمکی الدیفک نشان
غزا ایلله اثبات ایش برکنج قوماندانلرک، بر
شانی عسکرلک، سکا بوشان الورمیدی که:
بر جمعیه، لکن اولکی ییلدیز جمعیه رحمت
اوقوتان دور سابق نانی هیئت دخال ایدرکشان
عسکرلکی، از قالدی لکدار ایدیوردک.
سز، بر مرکز قوماندانی ایدیکز، لکن آتمقده
اولدیفکنز خطولر، هپ یاکلش جهنمه
دوغری ایدی که: بز اولنلری اوزاقدن اوزاغه
سیر ایدیوردق. بلکه سز اوتیلان خطوله لک

سزنی زمره دوغری چیقاره جفنی بیلیموردیکز
وانحی الدیفکنز امری اجرا ایدیوردیکز،
فقط غیره الله یته ظهور ایدرک اولیه برانقلاب
شرعی میدان کلدیکه، دوست سروردن، دشمن
قهرندن کوزیاشلری دوکدی.

ایشته سزک مرتجع ظن ایتدیککنز جمعیت
سنجاقلری ایدی که: بوندن ده قطعاً خبرم بوق
ایکن مجلس میمونان میداننده کی شانی عسکر-
لرک ارسنده تموج ایدوب طور بیوردی.

ارتق، اوماحوظ اولان ارتباطک عدم
امکانی ذات عالی قوماندانلری دخی تقدیر
بیورمش اولدیفکنزه بزم شهرم قالمشدر.
شبه بوقدرک: بالمله عساکر شاهانه اتحاد
محمدی جمعیت مقدسه سنک اعضای طبیعی می؟
و خلیفه لری که: بزم پادشاه و خلیفه مزدر، بو
جمعیتک بالاستحقاق و بموجب شرع شریف
رئیس دیشانک (ص. م) وکیلدر. باقی هو.

وحدتی

اتحاد محمدی جمعیتی اغضا شدن سادتلو
سیادتلو سهل فضل باشا حضرت تارینک غزیه مزه
لطفاً ارسال بیوردقلری مقاله حکمت اسائه
لریدر. یایزد درساملرندن دیوریک محمدامین
حبرتی افندی حضرت تارلی طرفندن ترجمه ایدلشدن.

— صدای اتحاد —

نسخه کبری اولان نوع انسانک خلقت
اصیایسته نظر اولتور ایسه، بر خلاق ضعیف
اولدینی و بو عجز بی نهایتله ذی روح و غیر
ذی روح انشانک جمله سنه حاکم بولندیفنی مشاهده
اولتور.

قره لر، دکزلر، طساغلر، آغا جلر،
جوانلر بلکه آیلر، کونشالر انسانه مطیع
و مسخردر، هله کره ارضی دست انسانیده
بر باز یجه صیان حکمنده در؟

انسانک بوقدر بیوک قوتله غلبه ایتسه
سبب ندر؟ بنم عزیز وطنده اشرام! جمله کنز
یکزبان اوله رق، «اتحاددر، اتفاقدر» جوابی
ویریرسکنز دگی؟

بنابرین، بر مقدار اتحاددن بحث ایدوب،
کنجلمز مه برلز نصیحت و پره جکم، زبرا،
ایه زیاده نصیحت محتاج اولان کنجلمزدر؛
(الشباب فی شبة من الجنون) فحوا سابعه،
کنجلمز نجریم سز اولدقلرندن، وعواقب
اموره مطلع بولندقلرندن عقلاک رای
و نصیحتلرینه محتاج اولدقلری کچی، رهبر
سعادتمز بولان اهل علم و عرفانه مراجعته
حققت اسلامیه بی بحر بی پایان اولان علوم
ادیانی تعام ایلملری فرض عیندر.

(فاسلوا اهل الذکر...) اوت علمسز
سیاسته قاریشمق «کی بیوک بر خطا تصور
اولتمز! علم سیاسی آتجق علوم شرعیه دن
مقتصددر. اوج بش سنه مکتبلره اوقوتان
سطحی درسلمه مغرور ایلکنز، مشی و حرکنده
وتابس و عادتده و آلمانیا واری ببق بوککده
اوروبالیرله تقلید ایدنلری و عادات اسلامیه مزه
کلیاً مغایر اولان و دنیاسجه برتر قیمه اصلا
یاردم ایتمان اورو یاعادات قیجهرلری استحضان
ایدن احقلری کوردکجه، بر صاحب وجدان
ایچون تأسف ایتماک قابل اوله، بور!!

بالکنز، موداجیلنده و شهوات نفسانیته ده
اوروبالیرله تقلید ایتک حیثت ملیه می یامال
ایتمکن بشقه برشینی اشتیاج ایده می، ای
حقیقتن غافل بولان عثمانی کنجلمز! مادامکه
وطن مزه خدمت ایتک استیورسکنز! مادامکه،
اوروپا اقوامنه تقلید ایله اقتضار ایدیورسکنز!
یالکنز مشی و حرکنده آنلری تقلید ایلله
اکتفا ایتمیکز! سزده اونلر کی شرکنلر قومنا
نیال قایر یقار تأسیس ایدرک آثار خارقه مالانهایه
لرینک ملکنز ده دخی یاییلمسته غیرت ایدرسکنز
اتحاد و ترقی و معارف و صنعت و تجارت و زراعت
کی اسباب عمرانته توسل ایتک طر بقله اورو-
بالیره اقتدا ایدر و اهالی می فقر و ضرورتدن
قور تاریر ایسه کر ایشه اووقت اهل وطنک
تشکله یته و جناب خنک رضای شریفنه مظهر
اولورسکنز!

امین اولکنر که بوترقیله اتحاد سز تامل
اوله میزسکنز! چونکه بر شصک قوتیه برشی

حاصل اوله من ! اكر ، قوتلر بر آيايه طوبلا
بیر ایسه ، هرشی وجوده کایر . هر قوته غلبه
یدرسکزر .

اتحاد عمومی ، هر مدنیك اساسی بولندی
اوروپا بیرجه مسلم اولدیغدن اگ اول اتحادك
یاره منی دوشونمشلردر ؛ شوبله که اتحادك
حصولی آنجی تشر دین ایله میسر اولدیغدن
بوشکته بی زدن اول دوشونان اوروپا لیر ،
کندی منسوب اولدقاری دینلری بین افراد
شرو تعمیم ایدرک جسیم بر اتحاد حصوله کتیرمک
صدیه خزینلر تفت ایدرک رهبان مکتبلی
سیس ایشلردر . و بومکتبلردن پشیدریلن
تندر و متین رهبانلری کره ارضك مشارق
سارینه کوندردکلری و بونره ملیونلرجه
بالورصف ایتمکدن چکمدکلری کور دیورسکر
بودن مقصدلری ندر ؟

سکته ارضی کندی دینلرینه ادخال ایله
بر اتحاد عمومی به مالک اولوق و بوسا به قوت
و نفوذلری بتون عالمه تشمیل ایلکدن عبارتدر .
بز معاشر مسلمین ایسه ، آنجی غیرت
دینیه منک ساقیه یله کندی کندیزه تحصیل
علوم ایدوب قلمیزده رضای یازیدن بشقه بر
اجر بر غرض بسلامه رک پنه کندی حیت ملیه
و محبت دینیه من سوبله جهله ناس طریق حقه
دعوت و ارشاد ایدیورز که ، بو فدا کارلره
قارشو نصل جدی و حقیقی تشکر ایدلک لازم
کلیکلی اهل وجدانه حواله ایدرم !

مصباح ایم بولتان علمای اسلامك بو
یاتی ، بوفدا کارلانی اوروپا لیر بیه تحسین
یتدکلری و کندورلنک ملیونلر صریفه موفق
اله مدقلری بر اتحاد علمای دینک بر یاره من
رفق اولدقلری کوردکجه حیرتدن ، غیرتدن
نیدلری آله مدقلری حلاله و اسفا که غشای
جهل و عداوت ایله عین بصیرتلی مستور اولان
جهله عباددن بعضلری سراج و هاج اولان بو
زمره ناجیه علمیه نك قیمت و اهمیتلری تقدیر
یادمکدن بشقه جهالت و تصب ، انجماع کی
کندی متصف اولدقلری صفات بهیمه لری علمایه
استاد ایتدکلری کوردکجه اوکروه مکروهه

لغت حوان اولمقن انسان کندینی آله میور !
اوت ! اوروپا لیر ، بزم محمدی اولدیمیزی
و بعثت نبویه دن بو آنه قدر تأسس ایدن حکومت
اسلامیه نك تشکک ، بقا و سلطنتی آنجی اتحاد
محمدی ایله میسر اوله بیلدیکنی و علمای دینک
سیاست و اتحاد اوزرنده پک عظیم تأثیری
بولدیغنی ، احوال سائر دینیه منی ، تاریخ
ملیه منی مفصلا بیلیرلر و بیلدکلری حالده ده
علماء اسلامك اهالی مسلمیه دینه و شریعتیه
دعوت ایتلری تعیب دکل بالکین تحسین
و تقدیر ایدرلر و کندورلری رهبانلره ملیونلرجه
یارملر صرف ایدرک ایجابنده بر چوق جانلر
تلف ایدکلری حالده بیه مأمول ایتدکلری
اتحادی اله ایده مدکلرندن و اهل اسلامدن
بر فردی بیهله کندی دینلرینه ادخاله موفق
اوله مدکلرندن طولای متحیر قالدقلری کی
آفتاب علمتای اسلامتک کال سهولته و جزئی
بر حمتله انتشار ایدیشنه متحسر قالدقلره دلر !

ای عثمانلار ! بر آوج اغراض فاسده و آمال
رزیه اصحابنه مغلوب و اوانرک تحت قهرلرنده
بر عید ملوک و اورایسه کز حریتدن ، عدالتدن ،
مساواتدن نه استفاده ایدرسکزر ؟ شوبولدیغمن
احوال نالایقه من دلکیر اولمسان بر حمتی
وجدان یوقدر ،

یا اسفا ! و یا حیرتاکه جمله من برون
اولادی ایکن ، یکدیگر مره قارشو قلبلر مزده
کین و عداوت و سوء ظن یسلورز . مذهبا
شلمز و طنداشلر من آره منده جریان معامله
و افعال و اقوال منی افراط و تفریط کی مذموم
حالردن قور تاریمورز .

ایمان و طنداشلرم الله و رسول الله عشقته
اتحاد ایدم ! اعتدالن ایرلیم !
اوروپا لیر بزم بوسوه معامله منی و امور
سیاسیه عدم وقوفی و یکدیگر کمزر علیهنده
بولدیمیزی کوردکجه ، بزه امانده بولنه منلر
یعنی ثروت ، و تجارت و عقد مشارکت کی
منافع دنیویه ده بزه امنیت و اعتداده ایده مبوب
بلکه مداخه و اعتراضده بولنورلر عاقبت من
چوق و خیم اولور ، چونکه بر انسان کندی

قومیه اتحاد و ملتیه امتزاج و ارتباط ایدم
و دینک و گندی وطنک قدرتی بیهل من ایله
اجتیسیره نه فائده سی اولور ؟ و بوجمتسزک
ایله اجنیلره نصل کندینی سسودیره بیلور ؟
و کندی ایشلری تسویه دن عاجز و محیت
ملیه دن محروم برکروه نادانه قارشو فلکک
جنیرندن کچمش اولان اجنیلر نصل اعتداده
ایدرلر . اکلا دیکر یا ای اسافل ناس ! وطن
مقدس من حقتده روا کوردیککزه بو اغتشاش
ایله اجنیه دوستلغی دکل کندی اولاد و اقاربکزرک
بیه مودت و محبت نائل اوله منسکزر .

یا عباد الله ، آرتق غفلتدن ، جهالتدن و ایهانم !
هله بر شیدن پک غافل بولنورسکزر که بو غفلتدن
سزی و ایدر منغره بر محبوری عظیمه حس ایتدم :
اگر و اهب العطا یا حضر تری سزه
بو آنه قدر حریت احسان بیورمیه ایدی ،
قلملریکزر ، دیلریکزر ، ایاقلریکزر باغلی اولدیغی
استبدادک اسارتده بولنه ایدیکزر عموم نظرلرنده
مذکور صاییلور ایدیکزر ! مالایعنی ایله و قناریکزی
ضایع ایدوب مملکت من هر کون هر ساعت ترقی
یرینه تدنی ایتدیکندن طولای برکسه سزی
تعیب ایدم من ایدی !

لکن جناب مولی جل جلاله حضرتلری
سزه نعمت حریتی و قانون اساسی ماتی احسان
خادم الشریعة الفراء
السید سهل الفضل
مابعدی وار

وولقان غزته منی اداره خانه سنه

برنجی نشانچی طابورندن

۱۳۲۵ نیا سن ۲۲۵

بوندن علی التحمین بدی سکر ماه مقدم
طابور من یکیشلیسنه تعین بیوریلن حدی
بک دوام ایدن شویدی ماه مندمه کی مغایر
شرع شریف احوال نابجایی شوبله که عسکر
اذان محمدی اوقونور کین آبدت الملق بوروسی
اوروله جکی یرده بالکس دیگر بروطفه بولمده
و آتی ده بولمه دینی حالده تمد ایدرک قرآوانه
بوروسی اوردر بر مده و الحاصل حضرت الهک
امری و بهیمه دیشتانک سنستی و وطن